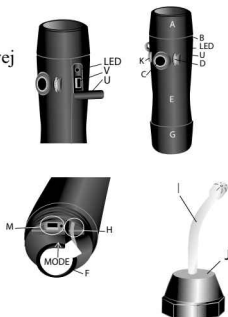


Instrukcja obsługi „sztucznej krtani” TruTone EMOTE®

Uwaga: Niniejszą „sztuczną krtani” (zewnętrzny generator drgań akustycznych) zaprojektowano w celu poprawienia zrozumiałości mowy dzięki możliwości dodawania prozodii (dzięki której mowa NIE jest jednostajna). Należy przeczytać całą instrukcję w celu zapoznania się z wszystkimi funkcjami, zwłaszcza opisanymi w częściach 4 i 11.

1. „Sztuczna krtani” TruTone EMOTE®

- A — Głowica dźwiękowa (x2)
- B — Przekładka dystansowa głowicy dźwiękowej
- C — Przycisk zasilania i czujnik nacisku
- D — Pokrętło głośności
- E — Korpus
- F — Akumulator
- G — Nasadka akumulatora
- H — Złącze akumulatora
- I — Rurka doustna (2 + 2)
- J — Adapter doustny
- K — Pokrętło regulacji barwy głosu (tonu)
- Dioda LED — Kontrolka LED
- M — Przycisk TRYBU
- U — Osłona przeciwpylowa złącza USB
- V — Gniazdo USB do ładowania



2. Po otrzymaniu „sztucznej krtani”

1. Wyregulować podstawową barwę głosu i tryb (część 4)
2. Wybrać głowicę dźwiękową (część 5)
3. Zdecydować, czy będzie używana przekładka dystansowa głowicy dźwiękowej (część 5b)
4. Ustawić TRYB (część 6)
5. Ładować akumulator przez pierwszą noc po otrzymaniu urządzenia, następnie raz w tygodniu (część 7)
6. Ogólne postępowanie/rozwiązywanie problemów (część 8)
7. Zapoznać się ze wskazówkami dotyczącymi korzystania ze „sztucznej krtani” podanymi w częściach 9–10
8. Używać przycisku EMOTION™, aby być lepiej rozumianym! (część 11)
9. Uzyskać więcej informacji na temat TruTone EMOTE (część 12)
10. Wykorzystać przycisk do regulacji głośności, jeśli preferowany jest jednostajny głos (część 6)
11. Na ostatniej stronie znajdują się informacje dotyczące gwarancji i ostrzeżenia.

3. Poziom głośności

Ustawić głośność, obracając pokrętło głośności (D). Nie naciskać pokrętła. Obrócić pokrętło W GÓRĘ w kierunku nasadki głowicy dźwiękowej w celu zwiększenia głośności. Obrócić pokrętło W DÓŁ w kierunku nasadki akumulatora, aby ją zmniejszyć. Obrócenie pokrętła całkowicie W DÓŁ powoduje WYŁĄCZENIE, co jest przydatne, ponieważ pozwala uniknąć przypadkowego włączenia urządzenia.

4. Regulacja barwy głosu

- Pokrętło regulacji barwy głosu (K) znajduje się po lewej stronie przycisku zasilania.
- Obrócić pokrętło W GÓRĘ w kierunku nasadki głowicy dźwiękowej, aby ustawić wyższy głos.
- Obrócić pokrętło W DÓŁ w kierunku nasadki akumulatora, aby ustawić niższy głos.

- **WSKAZÓWKA:** Podczas dokonywania początkowej regulacji należy przytrzymać wciśnięty przycisk zasilania.

5. Głowica dźwiękowa

5a. Opcjonalna nasadka głowicy dźwiękowej Extra Sharp do uzyskiwania ostrego głosu — (z szarą membraną dźwiękową) do stosowania, gdy tkanki szyi są stwardniałe. Nasadka ta ma ostrzejszy dźwięk, który może lepiej przenikać przez tkanki. Może być ona również pomocna w przypadku pracy w głośnym otoczeniu. Dźwięk uzyskiwany przy użyciu tej nasadki nie brzmi łagodnie, więc głos może nie być tak przyjemny.

5b. Przekładka dystansowa głowicy dźwiękowej

- Jeśli regularnie używana jest wyższa barwa głosu, można usunąć przekładkę dystansową głowicy dźwiękowej (B). Należy odkręcić nasadkę głowicy dźwiękowej, zdjąć przekładkę dystansową i przykręcić nasadkę z powrotem.
- Przetestować urządzenie, słuchając brzmienia głosu. Jeśli jest preferowane brzmienie głosu bez przekładki dystansowej, należy pamiętać o przechowywaniu jej w bezpiecznym miejscu, np. w pudełku dostarczonym z urządzeniem.

6. Ustawianie TRYBU:

Przycisk TRYBU znajduje się wewnątrz urządzenia pod nasadką akumulatora; strzałka na akumulatorze wskazuje na przycisk. (NIE UŻYWAĆ ŻADNYCH NARZĘDZI!)

UWAGA: W przypadku użytkowników starszych wersji „sztucznej krtani” **TruTone** — przycisk TRYBU zastępuje czerwony element regulacyjny zakresu.

Urządzenie jest wyposażone w **sześć trybów**. W celu zmiany trybu należy nacisnąć razem przyciski trybu i zasilania. (Jednoczesne naciśnięcie nie ma decydującego znaczenia). TRYB zmienia się od razu, ale jeśli przycisk zasilania będzie wciąż wciśnięty, urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy oznaczający nowe ustawienie TRYBU. Liczba sygnałów dźwiękowych i ich ton wskazuje, w którym trybie znajduje się urządzenie.

TRYBY 1–4: Są one zbieżne z pierwszymi „sztucznymi krtaniami” **TruTone**, wyposażonymi w cztery wstępnie ustawione zakresy. Nr 1 to głos jednostajny, natomiast tryby od 2 do 4 obejmują zwiększający się zakres zmian brzmienia głosu, możliwy do uzyskania za pomocą przycisku. Liczba sygnałów dźwiękowych wskazuje tryb.

Tryb 1 — głos jednostajny	1 sygnał dźwiękowy
Tryb 2 — małe zmiany głosu	2 sygnały dźwiękowe
Tryb 3 — średnie zmiany głosu	3 sygnały dźwiękowe
Tryb 4 — duże zmiany głosu — zakres 2 oktav	4 sygnały dźwiękowe

TRYBY 5–6: Tryb głośności umożliwia regulację głośności za pomocą przycisku zasilania zamiast regulacji barwy głosu. Tryb ten jest przeznaczony dla osób, które nie używają pokręta regulacji barwy głosu i umożliwia regulację głośności bez obracania pokręta. Bardzo lekkie dotknięcie pozwala mówić „szepcem”, podczas gdy mocne naciśnięcie powoduje emisję dźwięku o pełnej głośności. Pokręto regulacji głośności nadal ogranicza maksymalną głośność. Przełączenie się w te tryby wskazywane jest dźwiękiem „burczenia” (z narastającą tonacją), a nie stałego sygnału dźwiękowego.

Tryb 5 — niska czułość — pełna głośność wymaga mocniejszego nacisku.	2 „burczenia”
Tryb 6 — wysoka czułość — pełna głośność wymaga słabszego nacisku.	3 „burczenia”

7. Akumulatory i ładowanie

1. Używać wyłącznie zatwierdzonych akumulatorów litowo-jonowych.
2. Akumulator (F) instalować w sposób pokazany na rysunku; pasuje on tylko w jeden sposób. Klapka wyrównania złącza akumulatora (H) jest skierowana w górę, z czerwonym przewodem po prawej stronie.
3. Używać akumulatora, aż głośność zacznie się zmniejszać, co oznacza, że jest on rozładowany w 80%. Akumulator może pracować jeszcze nawet przez tydzień lub dłużej (w zależności od czasu rozmów), a zmniejszenie głośności wydłuży jego żywotność.

7a. Kontrolka LED – niski poziom naładowania akumulatora

Dioda LED zaczyna świecić po naciśnięciu przycisku zasilania, gdy akumulator jest rozładowany w 80% (lub bardziej). Oznacza to, że akumulator jest w pełni sprawny, ale należy go naładować w najbliższym czasie.

7b. Ładowanie

- Akumulator można ładować zgodnie z harmonogramem, zapobiegawczo; tj. raz w tygodniu lub raz na dwa tygodnie.
- Aby naładować akumulator, pociągnąć osłonę przeciwpylową złącza USB (U) za jej górną część, odsłaniając gniazdo USB do ładowania (V).
- Podłączyć przewód Micro-USB do gniazda USB do ładowania (V).
- Dane techniczne ładowarki: min. 5 V, 750 mA (lub min. 0,75 A).

7c. Kontrolka LED – ładowanie

- Podczas ładowania kontrolka LED świeci światłem stałym.
- Migająca kontrolka LED wskazuje zakończenie ładowania.
- Po zakończeniu ładowania należy odłączyć urządzenie od zasilania, aby oszczędzać energię.

8. Ogólne postępowanie i rozwiązywanie problemów

- Czyszczenie — przetrzeć wilgotną ściereczką. Nie używać środków na bazie oleju, środków do czyszczenia styków elektrycznych ani innych środków chemicznych, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenia. Użycie ściereczki nasączonej alkoholem jest bezpieczne. **NIE UŻYWAĆ** bardzo mokrej ściereczki.
- Uszkodzenie spowodowane przez wodę — zdjąć nasadki i osłonę przeciwpylową złącza USB z korpusu i odłączyć akumulator. Przed sprawdzeniem działania urządzenia umieścić je w szczelnie zamkniętym pojemniku z suchym ryżem na dwa dni.
- Niski poziom głośności lub stłumiony dźwięk — spróbować użyć przekładki dystansowej głowicy dźwiękowej lub usunąć ją. Naładować akumulator.
- Nadmierne brzęczenie — upewnić się, że urządzenie szczelnie przylega do szyi, całą płaską powierzchnią nasadki głowicy dźwiękowej. Wypróbować różne pozycje. Wyregulować barwę głosu i poziom głośności. Wypróbować adapter doustny.
- Niestabilna barwa głosu — wypróbować TRYB o niższej czułości.
- Niestabilny poziom głośności — wypróbować TRYB, który nie jest trybem głośności.
- Korzystanie z adaptera doustnego — zaleca się stosowanie osłony higienicznej, dużej osłony na palec lub nawet opakowania z tworzywa sztucznego w celu utrzymania urządzenia w czystości i ochrony przed wilgocią.

9. Umieszczenie „sztucznej krtani” na szyi

- Przyłożyć głowicę dźwiękową (A) do szyi i włączyć przycisk zasilania. Nie zakrywać stomy.
- Mówić, gdy dźwięk jest przekazywany do ust. Nie wypychać powietrza.
- Upewnić się, że głowica dźwiękowa szczelnie przylega do szyi.
- Wypróbować różne pozycje, aż do uzyskania najlepszego dźwięku. **UWAGA:** Zmiana położenia nawet o 1/8 cala (3 mm) może mieć duży wpływ na głośność dźwięku.
- W przypadku obolałej szyi lub nadmiernego brzęczenia należy spróbować umieścić urządzenie przy policzku lub użyć adaptera doustnego.

9a. Wskazówki dotyczące umieszczenia na szyi

- Zmiana podstawowej barwy głosu na wyższą lub niższą umożliwia uzyskanie lepszego głosu.
- Dla większości ludzi lepiej słyszalne są głosy ze średnich zakresów.
- Patrz Rozwiązywanie problemów, część 8.

10. Opcjonalny adapter doustny i rurki doustne

- Włożyć rurkę doustną (I) do górnej części adaptera doustnego (J). Upewnić się, że rurka nie wystaje w obszar nasadki.
- Nałożyć adapter doustny na głowicę dźwiękową (A).
- Umieścić rurkę doustną w ustach, w kąciку ust.
- Włączyć „sztuczną krtąń”. Mówić przy rurce doustnej.
- UWAGA: Rurka jest opcjonalna! Można trzymać urządzenie z adapterem doustnym w kąciку ust!

10a. Wskazówki dotyczące korzystania z adaptera doustnego

- Większe sztywne rurki doustne doskonale umożliwiają przeniesienie dźwięku do ust, ale mówienie z nimi może być trudniejsze.
- Łatwiej mówić z miękkimi, przezroczystymi rurkami doustnymi, ale mogą one nie przekazywać tyle dźwięku do ust. Jeśli język blokuje dźwięk, może być konieczne obcięcie zakończenia rurki pod odpowiednim kątem, aby temu zapobiec.
- Można słyszeć nadmierne „brzęczenie” (miękkie, przezroczyste rurki). Należy spróbować uzyskać lepsze uszczelnienie między adapterem doustnym a rurką. Wyjąć rurkę doustną z adaptera doustnego i włożyć ją z powrotem.
- Ćwiczyć mówienie z rurką doustną. Wymawiać słowa przy rurce przed włączeniem „sztucznej krtani”.
- Dobrą pozycję dla wielu ludzi uzyskuje się, umieszczając końcówkę rurki tuż za przednimi zębami skierowaną w bok lub w kierunku tylnej części jamy ustnej tuż przed miejscem gdzie język dotyka podniebienia, kiedy wymawiany jest dźwięk „G” (np. „GON”).

11. Korzystanie z przycisku EMOTION™ czułego na nacisk w celu zwiększenia zrozumiałości – to PROSTE!

DLACZEGO WARTO SIĘ TEGO NAUCZYĆ? Przez zwiększanie i zmniejszanie nacisku na przycisk można dodać **emocje** do swojej mowy. Dzięki temu głos może brzmieć bardziej naturalnie, a słuchacz lepiej będzie go rozumiał, co zwiększa **zrozumiałość** — udowodniono to w badaniu przeprowadzonym przez Uniwersytet Minnesoty. Niewielkie zmiany barwy głosu wystarczą do usunięcia „robotycznego dźwięku” z głosu i pomogą nawiązać lepszy kontakt ze słuchaczem.

JAK? Aby zacząć, należy postępować zgodnie z tymi łatwymi krokami:

- Do ćwiczeń zaleca się korzystanie z TRYBU 3 lub TRYBU 4. (Patrz część „Ustawianie TRYBU”).
- Naciśnąć lekko przycisk zasilania, aby włączyć podstawowy głos.
- W trakcie pierwszych ćwiczeń trzymać „sztuczną krtąń” w powietrzu.
- Nieznacznie zwiększyć nacisk, aby podwyższyć głos. Zmniejszenie nacisku pozwoli na powrót do podstawowego głosu.
- Ćwiczyć płynne przejścia w górę i w dół, powoli zwiększając i zmniejszając nacisk na przycisk. Podczas zwalniania nacisku należy zwrócić uwagę na obramowanie przycisku, aby nie wyciszyć przypadkowo głosu.
- **POWITANIE:** Trzymając brzęczące urządzenie w powietrzu, wypowiedzieć powitanie „Jak SIĘ masz?”, naśladować zwalnianie tempo i obniżający się głos. Po ustaleniu dokładnego wyczucia czasu należy mówić przy użyciu urządzenia. Przećwiczyć to kilka razy.
- **ODPOWIEDŹ:** Teraz przećwiczyć odpowiedź „Jak się MASZ?” z głosem uniesionym na słowie „masz”. Najpierw ćwiczyć z urządzeniem znajdującym się w powietrzu podczas wymawiania słów, utrzymując ten sam nacisk przy pierwszych dwóch słowach, następnie zwiększając nacisk na ostatnie słowo „masz”, a na koniec odrywając kciuk od przycisku zasilania, aby nie przeciągać wypowiedzi. Po skróceniu czasu można rozmawiać przy użyciu urządzenia.

• **ZNUDZENIE:** Na koniec przeciwwić mniej powszechną znudzoną wersję wyrażenia „JAK SIĘ masz?”, w przypadku której przycisk zasilania naciska się szybko, a następnie powoli zmniejsza się nacisk do ostatniego słowa „masz”. Jest to trudne, ponieważ trzeba uważać, aby nie zwolnić przycisku przed końcem mówienia. Należy ćwiczyć, aż do uzyskania dokładnego wyczucia czasu.

KIEDY?

- Wystarczy pamiętać, aby naciskać przycisk zasilania jak najslabiej i zwiększać nacisk, gdy chce się przekazać emocje lub wyróżnić fragment wypowiedzi. Należy przenieść swoje emocje na przycisk zasilania.
- Nie trzeba używać intonacji w każdym słowie, ale można dodać jej trochę w naturalny sposób, aby podkreślić poszczególne sylaby, słowa lub frazy w zależności od potrzeb.
- Nie należy martwić się o perfekcyjne brzmienie — poprawa przyjdzie z czasem, a przynajmniej mowa nie będzie jednostajna.
- Moc nacisku zależy od własnego zdrowia i komfortu.
- Nawet nie używając celowo przycisku EMOTION™, można osiągnąć pewną naturalną modulację głosu, w niewymuszony sposób zmieniając nacisk na przycisk.

Kilka zwrotów do ćwiczeń

ŁaAAał w porównaniu z łał. (Uwaga: podekscytowanie w porównaniu z nudą)

KOCHAM cię. w porównaniu z Kocham CIĘ.

Jak SIĘ masz? w porównaniu z Jak się MASZ? (pozdrowienie w porównaniu z odpowiedzią)

PA pa, w porównaniu z Pa PA.

Następnie należy przeciwwić zwykle używane zwroty — zwroty stanowiące część własnej osobowości. Mogą być to powiedzenia, do których są przyzwyczajeni przyjaciele lub członkowie rodziny. Należy po prostu nieznacznie zwiększać i zmniejszać nacisk zgodnie z rytmem każdego kolejnego słowa i sylaby. Nie zastanawiać się nad tym zbyt mocno podczas rozmowy — w końcu stanie się to naturalne.

12. Więcej informacji o „sztucznej krtani”

Korzystanie z telefonu — w przypadku korzystania z telefonu te dwie wskazówki znacznie poprawiają komunikację:

- Obrócić pokrętko głośności W DÓŁ! Ustawić tak niską głośność, jak to tylko możliwe, ale wciąż wydawać głos. W ten sposób artykulacja jest tak samo głośna lub głośniejsza niż głos z urządzenia. W przeciwnym razie głos może być przytłaczający.
- Umieszczenie mikrofonu: Umieścić mikrofon telefonu u góry przy nosie. To wydłuża maksymalnie odległość między mikrofonem a „sztuczną krtanią” i stomą, dzięki czemu nie zbiera on powiewu ze stomy i brzęczenia „sztucznej krtani”.

Ostrzeżenia:

- Nie wkładać żadnych części „sztucznej krtani” ani akcesoriów do stomy.
- Nie podpalać ani nie uszkadzać fizycznie akumulatora.
- Nie wolno zwierać ognia ani akumulatora. Nie należy przechowywać ogniw ani akumulatorów w sposób nieuporządkowany w kieszeni, torebce, pudełku lub szufladzie, gdzie mogłoby dojść do ich wzajemnego zwarcia lub zwarcia poprzez materiały przewodzące, takie jak monety czy klucze.
- Urządzenie należy poddać recyklingowi, a akumulatory usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi akumulatorów litowo-jonowych.
- Urządzenie zawiera silny magnes, który może zakłócać pracę stymulatorów serca lub innych wszczepialnych urządzeń. Przed użyciem należy skonsultować się z lekarzem.

Informacje na temat uzyskania większej wersji drukowanej można znaleźć na stronie <http://TruToneEmote.com/Help.html>

Ograniczona gwarancja

W celu uzyskania międzynarodowej gwarancji należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem.

Informacje dotyczące „sztucznej krtani” do wspomagania mowy

Przeznaczenie: „Sztuczna krtąń” to zasilane bateriami (lub akumulatorami) urządzenie stanowiące sztuczną krtąń, stosowane zewnętrznie i służące do wytwarzania dźwięku w przypadku braku krtani. Po przyłożeniu urządzenia do skóry w okolicy krtani lub włożeniu rurki do jamy ustnej (z adapterem doustnym) wytwarza ono drgania mechaniczne, które rezonują w jamie ustnej oraz nosowej i mogą być modulowane przez język i usta w normalny sposób, umożliwiając tym samym mowę.

Docelowy użytkownik: Docelowym użytkownikiem jest pacjent.

Część stykająca się z ciałem pacjenta: Całe urządzenie jest traktowane jako część stykająca się z ciałem pacjenta typu BF.

Warunki środowiskowe — użytkowanie: Od +5°C do +25°C; od 15% do 93% wilgotności względnej; od 700 hPa do 1060 hPa.

Warunki środowiskowe — transport i przechowywanie: W celu zachowania optymalnej żywotności baterii/akumulatora należy utrzymywać następujące warunki środowiskowe: od -20°C do +25°C; od 0% do 45% wilgotności względnej.

Tryb pracy: 30 minut aktywności w okresie 24 godzin.

Źródło zasilania: Zasilanie wewnętrzne. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi danego urządzenia.

Przewidywany okres użytkowania: W zależności od modelu przewidywany okres użytkowania wynosi od 1 roku do 5 lat.

Pola magnetyczne i elektromagnetyczne:

- Niniejsze urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Użytkowanie wymaga spełnienia następujących dwóch warunków: (1) Urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń; oraz (2) urządzenie musi tolerować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym takie, które mogą powodować niepożądane działanie.

- Uwaga: Niniejsze urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Ograniczenia te mają na celu zapewnienie odpowiedniej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach domowych. Urządzenie wytwarza, wykorzystuje i może wypromieniowywać energię o częstotliwości radiowej, a jeśli nie zostanie zainstalowane i nie będzie używane zgodnie z instrukcjami, może powodować szkodliwe zakłócenia komunikacji radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w przypadku konkretnej instalacji. Jeśli urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze sygnału radiowego lub telewizyjnego, co można sprawdzić, wyłączając i włączając urządzenie, zaleca się podjęcie próby skorygowania zakłóceń w co najmniej jeden z poniższych sposobów:

- Zmiana kierunku lub położenia anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniazda w innym obwodzie niż ten, do którego jest podłączony odbiornik.
- Skontaktowanie się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym w celu uzyskania pomocy.
- Urządzenie to jest zgodne z normą CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).

Uzyskiwanie pomocy dotyczącej „sztucznej krtani” do wspomagania mowy:

- W razie konieczności uzyskania pomocy dotyczącej użytkowania lub konserwacji „sztucznej krtani” (zewnętrzny generator drgań akustycznych) bądź zgłoszenia jakiegokolwiek problemu ze „sztuczną krtanią” należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem.

Ostrzeżenia:

- Nie wkładać żadnych części „sztucznej krtani” ani akcesoriów do stomy.
- Nie podpalać ani nie uszkadzać fizycznie akumulatora.
- Nie ładować baterii nienadających się do ponownego ładowania.
- Podczas ładowania urządzenia i baterie/akumulatory mogą się nagrzewać (do 45°C). Jeśli urządzenie stanie się zbyt gorące, przed użyciem poczekać na jego ostygnięcie.
- Nie wolno zwierać ogniwa ani akumulatora. Nie należy przechowywać ogniw ani akumulatorów w sposób nieuporządkowany w kieszeni, torebce, pudełku lub szufladzie, gdzie mogłoby dojść do ich wzajemnego zwarcia lub zwarcia poprzez materiały przewodzące, takie jak monety czy klucze.
- Zachować ostrożność podczas wymiany baterii/akumulatora. Nieprawidłowy montaż baterii/akumulatora może doprowadzić do niebezpiecznej sytuacji, takiej jak wyjątkowo wysoka temperatura lub pożar.
- „Sztuczna krtąń” zawiera magnes, który może zakłócać pracę stymulatorów serca lub innych wszczepialnych urządzeń. Przed użyciem należy skonsultować się z lekarzem. Zachować minimalną odległość 15,2 cm pomiędzy „sztuczną krtanią” i wszelkimi wszczepionymi urządzeniami. W przypadku podejrzenia występowania zakłóceń między urządzeniami należy przerwać stosowanie urządzenia i skontaktować się z lekarzem.
- „Sztuczna krtąń” wytwarza pola magnetyczne i elektromagnetyczne, które mogą powodować zakłócenia podczas niektórych zabiegów lub terapii. Przed każdym zabiegiem lub terapią należy skontaktować się z lekarzem.
- Żadna modyfikacja tego urządzenia nie jest dozwolona. Modyfikacja „sztucznej krtani” lub używanie jej z innymi urządzeniami nieopisanymi w instrukcji może prowadzić do niebezpiecznego użytkowania.
- „Sztuczne krtanie” zawierają małe części, które mogą odpaść i spowodować ryzyko udławienia. Przechowywać z dala od małych dzieci.

Znaczenie symboli:



Część stykająca się z ciałem pacjenta typu BF



Unikać zamoczenia



Zapoznać się z instrukcją obsługi



Producent



Data produkcji



- Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno mieszać z odpadami komunalnymi. W celu prawidłowego przetworzenia, odzysku i recyklingu produkt należy dostarczyć do lokalnego punktu selektywnej zbiórki odpadów lub recyklingu.
- Prawidłowa utylizacja tego produktu pozwoli zaoszczędzić cenne zasoby i zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla zdrowia ludzkiego i środowiska, które mogłyby powstać w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z odpadami.

Inne informacje:

Należy pamiętać, że każde poważne zdarzenie, do którego doszło w związku z urządzeniem, należy zgłosić producentowi i władzom w kraju zamieszkania użytkownika i/lub pacjenta.